

10/510315

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
9. Oktober 2003 (09.10.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 03/083652 A2

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **G06F 9/40**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/DE03/00967**

(22) Internationales Anmeldedatum:
24. März 2003 (24.03.2003)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:
102 14 501.6 2. April 2002 (02.04.2002) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT** [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **PAVLIK, Rolf-Dieter**
[AT/DE]; Stettiner Strasse 24, 91058 Erlangen (DE).

ROSSI, Gernot [AT/DE]; Kaltenhofstrasse 12, 91245
Simmelsdorf (DE). **VOLKMANN, Frank** [DE/DE];
Preysingstrasse 12, 90475 Nürnberg (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: **SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT**; Postfach 22 16 34, 80506 München
(DE).

(81) Bestimmungsstaat (national): **US**.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT,
BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR,
HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

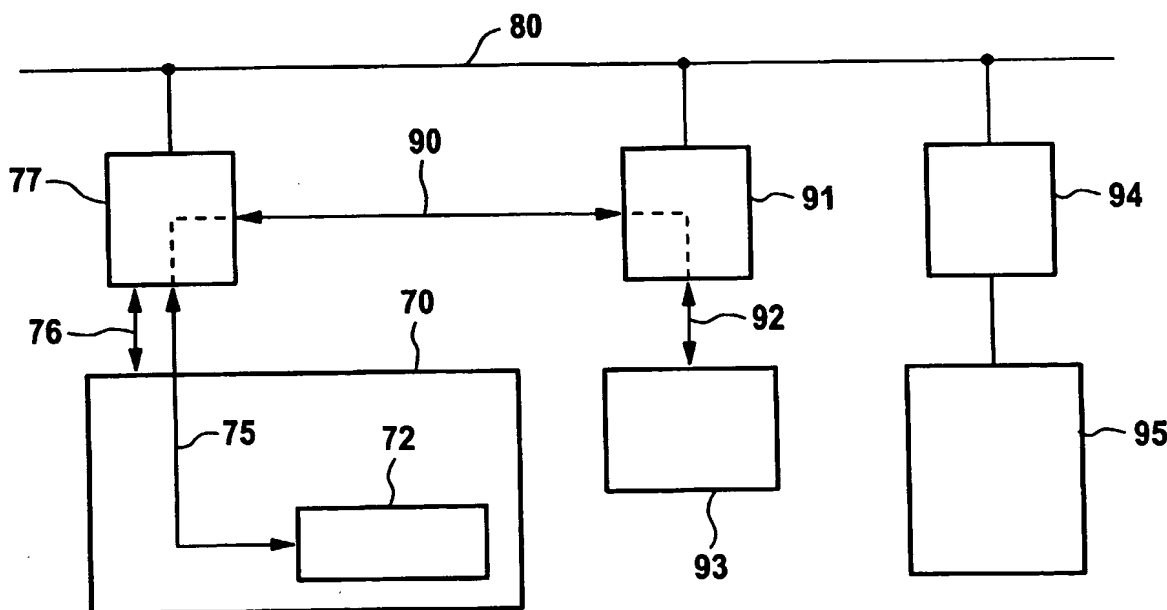
Erklärungen gemäß Regel 4.17:

— hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu
beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die fol-
genden Bestimmungsstaaten europäisches Patent (AT, BE,
BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU,
IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR)

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **WEBSERVER COMPRISING INTEGRATED AUTOMATION FUNCTIONALITY AND DIRECT ACCESS TO THE
REALTIME COMMUNICATION LEVEL OF THE REALTIME ETHERNET**

(54) Bezeichnung: **WEBSERVER MIT INTEGRIERTER AUTOMATISIERUNGSFUNKTIONALITÄT UND DIREKTEM ZU-
GRIFF AUF DIE ECHTZEIT-KOMMUNIKATIONSEBENE DES REALTIME-ETHERNETS**



(57) Abstract: The invention relates to a webserver, which comprises software modules (72) that are integrated in said server (70) and supports various types of communication. At least one software module (72) has first means for implementing automation functionality and second means for directly accessing the realtime communication level of a realtime Ethernet.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

BEST AVAILABLE COPY

WO 03/083652 A2



— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US*

Veröffentlicht:

— *ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts*

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen Webserver mit in den Webserver (70) integrierten Softwaremodulen (72), welcher verschiedene Kommunikationsarten unterstützt. Mindestens ein erstes Softwaremodul (72) weist erste Mittel zur Realisierung einer Automatisierungsfunktionalität und zweite Mittel zum direkten Zugriff auf die Echtzeit-Kommunikationsebene eines Realtime-Ethernets auf.

Beschreibung

Webserver mit integrierter Automatisierungsfunktionalität und
direktem Zugriff auf die Echtzeit-Kommunikationsebene des
5 Realtime-Ethernets

Die Erfindung betrifft einen Webserver mit in den Webserver
integrierten Softwaremodulen sowie ein Automatisierungssystem
bzw. ein Computerprogrammprodukt mit einem solchen Webserver.

10 Server, welche über das Internet mit Clients verbunden sind
und diesen Informationen, üblicherweise Internetseiten, zur
Verfügung stellen, werden Webserver genannt. Ein solcher
Webserver ist eine Applikation, welche auf einem oder auf
15 mehreren Rechnern verteilt abläuft. Auf dem Webserver werden
Daten zentral gespeichert, welche von vielen verschiedenen
Clients verwendet werden können, unabhängig vom jeweiligen
Standort eines Clients. Als Webserver wird sowohl die auf ei-
nem Rechner ablaufende Softwareapplikation als auch der Rech-
20 ner selbst bezeichnet. Webserver dienen heute als universel-
ler Informationslieferant im Internet, aber auch in lokalen
Netzen, die auf Internettechnologien aufsetzen. Hierbei wird
oft die Möglichkeit von Erweiterungsmodulen der Webserver Ge-
brauch gemacht, z.B. um Zugriff auf Datenbanken, Formulare
25 etc. zu ermöglichen. Die Kommunikation zwischen Client und
Webserver läuft üblicherweise gemäß dem HTTP-Protokoll (HTTP
= Hyper Text Transfer Protocol) ab.

Die US 6 061 603 A beschreibt ein Steuerungssystem, welches
30 einem Anwender ermöglicht, eine speicherprogrammierbare
Steuerung über ein Kommunikationsnetz wie z.B. das Internet
mittels eines Webbrowsers zu erreichen. Das System enthält
eine Schnittstelle zwischen dem Netzwerk und der speicherpro-
grammierbaren Steuerung. Dieses so genannte Webinterface bie-
35 tet Internetseiten von einer Ethernetschnittstelle der spei-
cherprogrammierbaren Steuerung an und enthält einen HTTP-
Protokoll-Interpreter und einen TCP/IP-Stack (TCP/IP = Trans-

mission Control Protocol/Internet Protocol). Das Webinterface bietet einem entfernten Anwender somit über das Internet Zugriff auf die speicherprogrammierbare Steuerung.

- 5 Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, eine Lösungsmöglichkeit zur Realisierung einer Automatisierungsfunktionalität aufzuzeigen, welche verschiedene Kommunikationsarten unterstützt.
- 10 Diese Aufgabe wird mit einem Webserver mit Softwaremodulen gelöst, bei welchem mindestens ein erstes Softwaremodul erste Mittel zur Realisierung einer Automatisierungsfunktionalität und zweite Mittel zum direkten Zugriff auf die Echtzeit-Kommunikationsebene eines Realtime-Ethernets aufweist.
- 15 Der Erfindung liegt die Erkenntnis zugrunde, dass die klassische Automatisierungswelt heute wenige Berührungspunkte mit dem Internet hat, da in der Automatisierungstechnik überwiegend mit proprietären Protokollen gearbeitet wird. Die Entwicklung der Webtechnologie schreitet jedoch voran, ohne dass
- 20 Fragestellungen der Automatisierungstechnik berücksichtigt werden. Die bisherigen Ansätze, eigene Webserverfunktionalität in die Automatisierungskomponenten zu integrieren, basieren wiederum auf proprietären Lösungen der einzelnen Komponenten. Zudem erwies sich die Leistungsfähigkeit derartiger
- 25 Lösungen als sehr beschränkt. Der erfindungsgemäße Webserver verbindet auf überraschende Weise die Webtechnologie mit der Automatisierungstechnik, indem ein direkt in den Webserver integriertes Erweiterungsmodul, in der Regel ein Softwaremodul, die geforderte Automatisierungsfunktionalität zur Verfügung stellt. Ein solchermaßen in der Funktionalität erweiterter Webserver kann sowohl komplexe Aufgaben der klassischen
- 30 Automatisierungstechnik als auch kleinere Aufgabenstellungen z.B. im Consumer-Bereich bearbeiten. Durch die direkte Integration der Automatisierungsfunktionalität in den Webserver lassen sich vorhandene Web-Implementierungen auch bei der Bearbeitung der Automatisierungsaufgabe nutzen. Die zweiten
- 35

Mittel des ersten Softwaremoduls zum direkten Zugriff auf die Echtzeit-Kommunikationsebene des Realtime-Ethernets eröffnen zusätzlich einen von Webtechnologien unabhängigen Kommunikationsweg.

5

Durch die Verbindung des erfindungsgemäßen Webserver mit einem Kommunikationsnetzwerk, insbesondere dem Internet, werden zum einen Internet-Technologien der Automatisierungstechnik zugänglich und zum anderen wird eine durchgängige Anbindung der Automatisierungskomponenten an das Kommunikationsnetzwerk bzw. das Internet erreicht.

10

Die Verwendung von Internet-Protokollen zur Kommunikation der Softwaremodule untereinander und zur Kommunikation der Softwaremodule mit Komponenten außerhalb des Webserver ermöglicht die Vereinheitlichung der Komponenten des Webserver hinsichtlich ihrer Kommunikationsschnittstellen. Die Erweiterung des Webserver mit weiteren Modulen wird erleichtert, da diese ohne aufwendige Anpassung an proprietäre Protokolle verwendet werden können. Beispiele für übliche Internet-Protokolle sind HTTP und FTP (File Transfer Protocol).

15

20

25

In einer vorteilhaften Ausgestaltung der Erfindung ist der Webserver zur Konfiguration und Administration der Softwaremodule vorgesehen.

30

Der erfindungsgemäße Webserver ist leicht skalierbar und somit gemäß einer weiteren vorteilhaften Ausgestaltung zur Ansteuerung der Komponenten eines industriellen Automatisierungssystems einsetzbar, wenn das erste Softwaremodul eine Verbindung zum industriellen Automatisierungssystem aufweist.

35

Um verfügbare Internet-Sicherheitsmechanismen zu nutzen, wird vorgeschlagen, dass der Webserver über einen Firewall eine Verbindung mit dem Internet aufweist. Bei den bereits üblichen in eine Automatisierungskomponente integrierten Webservererweiterungen sind die im Internet geforderten Sicher-

heitsmechanismen aufgrund der engen Freiräume in der Regel nicht realisierbar.

Die Verbindung des Webserver mit einem Kommunikationsnetzwerk, insbesondere dem Internet, kann vorteilhaft zur Unterstützung der Automatisierungsfunktionalität genutzt werden, wenn der Webserver über ein Kommunikationsnetzwerk mit einem Webbrowser als Bedien- und Beobachtungssystem für das von dem ersten Softwaremodul angesteuerte Automatisierungssystem verbunden ist. Dieses Bedien- und Beobachtungssystem kann auch zur Projektierung, zur Programmierung, zur Durchführung von Software-Updates, also allgemein zur Datenkommunikation und Datenrepräsentation genutzt werden.

Um die Nutzung von Webtechnologien auch für Echtzeit-Anwendungen zu ermöglichen, wird vorgeschlagen, dass der Webserver ein Echtzeit-Betriebssystem aufweist. Insbesondere beim Einsatz in der Prozessautomatisierung müssen die verwendeten Automatisierungskomponenten echtzeitfähig sein. Durch Kopplung des ersten Softwaremoduls mit dem Echtzeit-Betriebssystem kann diese Anforderung erfüllt werden. Das Echtzeit-Betriebssystem kann zusätzlich zu einem nicht-echtzeitfähigen Betriebssystem(teil) oder als alleiniges Betriebssystem eingesetzt werden.

Nachfolgend wird die Erfindung anhand der in den Figuren dargestellten Ausführungsbeispiele näher beschrieben und erläutert.

Es zeigen:

FIG 1 ein System mit über das Internet verbundenen Webservern, welche unterschiedliche Aufgaben erfüllen,

FIG 2 einen Webserver mit Automatisierungsfunktionalität,
FIG 3 eine schematische Ansicht des Aufbaus eines Webserver mit Automatisierungsfunktionalität,

FIG 4 ein System mit über das Internet und eine proprietäre Verbindung verbundenen Webservern und

FIG 5 ein System mit kombiniertem Einsatz eines Webserver mit Automatisierungsfunktionalität, eines Automatisierungsgeräts und eines klassischen Webserver ohne Automatisierungsfunktionalität.

FIG 1 zeigt verschiedene Webserver 3, 10, 15, 20, 24, welche
10 direkt oder indirekt über das Internet 1 miteinander verbunden sind. Ein erster Webserver 3 kommuniziert direkt über eine Verbindung 2 mit dem Internet 1. Der erste Webserver 3 enthält ein Erweiterungsmodul 4, welches über eine Verbindung 5 mit einem Eingabe-/Ausgabemodul 6 eines Automatisierungssystems verbunden ist. Ein zweiter und ein dritter Webserver
15 10, 15 sind über Verbindungen 9, 14, einen Firewall 8 und eine Verbindung 7 mit dem Internet 1 verbunden. Der zweite Webserver 10 weist ein Erweiterungsmodul 11 auf, welches eine Verbindung 12 zu einem Umrichter 13 aufweist. Der dritte
20 Webserver 15 enthält ein Erweiterungsmodul 16, welches über eine Verbindung 17 einen Antrieb 18 ansteuert. Mit dem Bezugszeichen 20 ist ein vierter Webserver, ein so genannter embedded Webserver gekennzeichnet, welcher direkt über eine Verbindung 19 mit dem Internet 1 verbunden ist und ein Erweiterungsmodul 21 aufweist, welches ein Ventil 22 ansteuert.
25 Der in FIG 1 dargestellte fünfte Webserver 24 besitzt keinerlei Automatisierungsfunktionalität und kommuniziert mit dem Internet über eine Verbindung 23. Ein Webbrowser 26 ist über eine Verbindung 25 an das Internet 1 angeschlossen.

30

Im Folgenden soll die der Erfindung zugrunde liegende Idee anhand FIG 1 erläutert werden. Ein Webserver ist ein Prozess auf einem Rechner - oder auch verteilt über mehrere Rechner - und versorgt üblicherweise sehr viele Clients (Webbrowser auf
35 verschiedenen Geräten) mit Informationen. Diese Informationen können sich entweder statisch auf dem Webserver befinden oder aber auch dynamisch von weiteren Dienstprogrammen erzeugt

werden. Übliche über das Internet 1 verbundene Kommunikationspartner sind also Webserver in der Ausgestaltung des fünften Webserver 24 und Webbrowser 26. Der fünfte Webserver 24 stellt Informationen, im Allgemeinen Internetseiten, auf Anfrage eines Webbrowsers 26 über das Internet 1 zur Verfügung. Die Idee der Erfindung liegt nun darin, einen solchen standardmäßigen Webserver durch Erweiterung mittels Softwaremodule so auszugestalten, dass er auch Automatisierungsaufgaben lösen kann. Der erste Webserver 3 enthält ein Erweiterungsmodul 4, welches die Aufgaben einer speicherprogrammierbaren Steuerung (SPS) übernimmt. Das Erweiterungsmodul 4 als Teil des Webserver 3 ist dazu mit einer Verbindung 5 mit einem Eingabe-/Ausgabemodul eines Automatisierungssystems verbunden. Der erste Webserver 3 dient somit nicht nur der Informationsbereitstellung über die Verbindung 2 ins Internet 1, sondern kann durch die Integration des Erweiterungsmoduls 4 komplexe Steuerungsaufgaben ausführen, welche beim bisherigen Stand der Technik nur durch eigenständige speicherprogrammierbare Steuerungen ausführbar waren. Ein weiteres Ausführungsbeispiel des erfindungsgemäßen Webserver zeigt FIG 1 im zweiten Webserver 10, welcher ein Erweiterungsmodul 11 mit CNC-Funktionalität (CNC = Computer Numerical Controlled) aufweist. Der zweite Webserver 10 steuert über das Erweiterungsmodul 11 eine computergesteuerte Werkzeugmaschine 13 (CNC-Werkzeugmaschine), welche zur schnellen und genauen Herstellung von komplizierten Dreh- und Frästeilen dient. Derartig komplizierte Steuerungen werden üblicherweise durch eigens dafür spezifizierte Rechner ausgeführt. Als ähnlich komplexe Steuerungsaufgabe erweist sich die Steuerung eines Antriebs 18, welcher der dritte Webserver 15 im Ausführungsbeispiel übernimmt. Dazu enthält er ein Erweiterungsmodul 16, welches die anspruchsvollen Aufgaben der Steuerung bzw. Regelung des Antriebs 18 übernimmt. Um die Vorteile der Nutzung von Webtechnologien durch den zweiten und den dritten Webserver 10, 15 nicht durch den Nachteil mangelnder Sicherheit zu erkaufen, sind die Webserver 10, 15 über einen Firewall 8 mit dem Internet 1 verknüpft. Der Firewall 8 verhindert effektiv un-

zulässige Zugriffe über eine Kommunikationsverbindung 7 auf einen der Webserver und damit auf den Antrieb 18 oder die Werkzeugmaschine 13. Bei einem weiteren in FIG 1 dargestellten Ausführungsbeispiel der Erfindung ist der Webserver mit

5 Automatisierungsfunktionalität ein so genannter embedded Webserver 20, welcher als Erweiterungsmodul 21 einen Temperaturregler zur Ansteuerung eines Ventils 22 enthält. Dieser embedded Webserver 20 ist beispielsweise als Single-Chip-Lösung innerhalb eines Personal Computers (PC) realisiert.

10 Jeder der beschriebenen Webserver 3, 10, 15 bzw. 20 bietet neben der Automatisierungsfunktionalität der Erweiterungsmodule auch sämtliche Funktionalitäten und damit sämtliche Vorteile eines standardmäßigen Webserver 24. Der über das Internet 1 angebundene Webbrowser 26 kann somit auch auf die

15 mit Automatisierungsfunktionalität erweiterten Webserver 3, 10, 15 und 20 mit Webtechnologien zugreifen und so z.B. als Bedien- und Beobachtungssystem eingesetzt werden. Die in FIG 1 dargestellten Ausführungsbeispiele zeigen deutlich die im Gegensatz zu herkömmlichen Ansätzen bessere Skalierbarkeit

20 der hier vorgeschlagenen Lösung. Der Webserver kann als Single Chip Webserver mit Hardware-Anbau (z.B. im Consumer-Bereich) bis hin zum Hochleistungswebserver mit SoftPLC und Office Software ausgeführt werden.

25 FIG 2 zeigt ein Ausführungsbeispiel eines Webserver mit Automatisierungsfunktionalität in schematischer Ansicht. Ein Webserver 33 ist über eine Verbindung 32 und einen TCP/IP-Stack 31 mit einer TCP/IP-Verbindung 30 verbunden. Der Webserver 33 enthält ein erstes Erweiterungsmodul 34, welches

30 als Datenbankmodul ausgeführt ist und mittels einer Verbindung 35 Zugriff auf einen SQL7-Server 36 (SQL = Structured Query Language) hat. Ein zweites Erweiterungsmodul 37 besitzt Automatisierungsfunktionalität und kommuniziert über eine Verbindung 38 mit einem Industrieprozess 39. Das Erweiterungsmodul 37, ein Softwaremodul, wird über eine hier nicht

35 dargestellte Schnittstelle an die Verbindung 38 und damit an die Hardware-Komponenten des Automatisierungssystems zur

Steuerung des Industrieprozess 39 angekoppelt. Der TCP/IP-Stack steuert als vorgeschaltete Software die Zugriffe auf eine hier nicht dargestellte Netzwerkkarte, welche Zugriff auf die TCP/IP-Verbindung 30 hat, und stellt den zugreifenden
5 Prozessen das TCP/IP-Protokoll zur Verfügung.

FIG 3 zeigt die schematische Ansicht des Aufbaus eines weiteren Ausführungsbeispiels eines Webserver mit Automatisierungsfunktionalität. Dargestellt sind Softwarekomponenten des
10 Webserver. Ein Betriebssystem 50 des Rechners auf dem der Webserver läuft enthält ein Standard-Betriebssystem 51 sowie ein Echtzeit-Betriebssystem 52. Ein Webserver-Kernel 54 ist auf das unterlagerte Betriebssystem 50 mittels einer Portierung 53 aufgesetzt. Der Webserver-Kernel 54 stellt standardi-
15 sierte Schnittstellen für die Ankopplung der Softwarekomponenten zur Verfügung und ist die Basis für verschiedene Software-Erweiterungsmodul. Ein erstes Erweiterungsmodul 55 dient der Bereitstellung von Webseiten, ein zweites Erweiterungsmodul 56 dient als XML-Parser. Mit einem dritten Erweiterungsmodul 57 wird ein Profibusanschluss 58 angebunden. Ein
20 viertes Erweiterungsmodul 59 bietet Java-Funktionalität, ein fünftes Erweiterungsmodul 60 verarbeitet Signale einer Webcam. Ein sechstes Erweiterungsmodul 64 dient der Verarbeitung von XML-Daten. Ein siebtes Erweiterungsmodul 61 mit Automatisierungsfunktionalität weist eine Verbindung 62 zu einem Prozess und eine Verbindung 63 zu einem Interface 65 zum Echtzeit-Betriebssystem 52 auf. Ein System gilt als echtzeitfähig, wenn es innerhalb einer benenn- und garantierbaren Zeit auf zufällige, externe Ereignisse reagieren kann. In indu-
25 striellen Automatisierungssystemen sind Reaktionszeiten im Mikrosekundenbereich üblich und erforderlich. Echtzeitprozesse können alle Dienste nutzen, die auch anderen Prozessen zur Verfügung stehen.

35 Das Betriebssystem 50 hat direkten Zugriff auf die Ressourcen des Rechners, wie z.B. Speicher und Rechenzeit. Wird ein Kommando abgeschickt oder ein Programm aufgerufen, so wird der

benötigte Programmcode in einen Hauptspeicher geladen und als Prozess gestartet. Prozesse haben keinen Zugriff auf die Ressourcen, sie fordern diese jeweils vom Betriebssystem an.

Durch die direkte Integration der Automatisierungsfunktionalität als siebtes Erweiterungsmodul 61 in den Webserver werden

5 die Leistung, die Dienste (z.B. Autotopologie, SSDP, SNMP, E-Mail etc.) und die Offenheit des Internets der Automatisierungswelt zugänglich gemacht und die weiteren, oben

beschriebenen Vorteile erreicht. Das siebte Erweiterungsmodul

10 61 realisiert einerseits die Automatisierungslösung und

tauscht andererseits Informationen über den Webserver aus und wird durch diesen konfiguriert und administriert. Im Gegen-

satz dazu ist bei einer so genannten SoftPLC (= Softwaresimulation einer speicherprogrammierbaren Steuerung) die Automa-

15 tisierungsfunktion nicht in den Server integriert, sondern parallel zu diesem installiert, eventuell über eine Kommunikationsschnittstelle angebunden. Integration in den Server

bedeutet insbesondere, dass ein Erweiterungsmodul direkt durch den Webserver geladen, konfiguriert, gestartet und be-

20 endet wird. Ein solches Erweiterungsmodul wird häufig auch als „Extension“ bezeichnet. Der Webserver-Kernel 54 des er-

findungsgemäßen Webserver dient als gemeinsame Plattform für die Erweiterungsmodule. Dies erleichtert insbesondere die

Konfiguration der Software-Erweiterungsmodule und deren Wiederverwendung in anderen Applikationen. Die Anbindung der Er-

25weiterungsmodule erfolgt nicht mit proprietären oder ausprogrammierten Schnittstellen, sondern mit standardisierten Schnittstellen, beispielsweise API (Application Programming

Interface) oder CGI (Common Gateway Interface). API ist eine

30 formal definierte Schnittstelle, über die Anwendungsprogramme Systemdienste (Netz, Betriebssystem etc.) oder Dienstleistungen anderer Anwendungsprogramme verwenden können. CGI be-

schreibt eine Standard-Schnittstelle zwischen einem Webserver und Programmen. Das siebte Erweiterungsmodul 61 weist als

35 Mittel zur Realisierung einer Automatisierungsfunktionalität Regelungs- und/oder Steuerungsmittel zur Regelung und/oder

Steuerung von Komponenten sowie Prozessen eines Automatisie-

runungssystems auf. Diese Regelungs- und Steuerungsmittel zur Ansteuerung eines Automatisierungssystems sind üblicherweise als im Erweiterungsmodul ablauffähige Softwareprozesse ausgebildet.

5

FIG 4 zeigt ein System mit über das Internet 80 und eine proprietäre Verbindung 78 verbundenen Webservern 70, 71. Ein Webserver 70 mit Automatisierungsmodul 72 ist über eine Verbindung 76 und seinen TCP/IP-Stack 77 mit dem Internet 80 verbunden. Das Automatisierungsmodul 72 kommuniziert über eine Verbindung 73 mit einem Industrieprozess 74. Das in den Webserver integrierte Automatisierungsmodul 72 hat zusätzlich mit der Verbindung 75 einen direkten Zugriff auf die Echtzeit-Kommunikationsebene des Realtime-Ethernets. Das Automatisierungsmodul 72 wird also um den Zugriff auf die Echtzeit-Kommunikationsebene des Realtime-Ethernets erweitert. Das ist in der Regel der unterlagerte Realtime-Ethernet TCP/IP-Stack in der vierten Schicht (auch „Schicht 4“ genannt) des unten beschriebenen ISO/OSI-Modells. Eine Realtime-Ethernet-Verbindung 78 zwischen dem TCP/IP-Stack 77 des Webserver 70 und dem TCP/IP-Stack 79 eines weiteren Webserver 71 dient der Kommunikation mittels eines TCP/IP-basierten Realtime-Ethernet-Protokolls. Der Webserver 71 weist ebenfalls ein Automatisierungsmodul 83 auf, welches über eine Verbindung 82 mit dem TCP/IP-Stack 79 gekoppelt ist.

25

FIG 5 zeigt ein System mit kombiniertem Einsatz eines Webserver 70 mit Automatisierungsfunktionalität, eines Automatisierungsgeräts 93 und eines klassischen Webserver 95 ohne Automatisierungsfunktionalität. Ein Webserver 70 mit Automatisierungsmodul 72 ist über eine Verbindung 76 und seinen TCP/IP-Stack 77 mit dem Internet 80 verbunden. Das in den Webserver integrierte Automatisierungsmodul 72 hat zusätzlich mit der Verbindung 75 einen direkten Zugriff auf die Echtzeit-Kommunikationsebene des Realtime-Ethernets. Eine Realtime-Ethernet-Verbindung 78 zwischen dem TCP/IP-Stack 77 des Webserver 70 und dem TCP/IP-Stack 91 eines Automatisierungs-

30

35

geräts 93 dient der Kommunikation mittels eines TCP/IP-basierten Realtime-Ethernet-Protokolls. Das klassische Automatisierungsgerät 93 ist über eine Verbindung 82 mit seinem TCP/IP-Stack 91 gekoppelt. FIG 5 zeigt zudem einen klassischen Webserver 95 ohne Automatisierungsfunktionalität, welcher mittels seinem TCP/IP-Stack 94 mit dem Internet 80 gekoppelt ist.

Gewisse Automatisierungsaufgaben verlangen eine echtzeitfähige Kommunikation (schnell, äquidistant, deterministisch, siehe oben), wie sie die Internetprotokolle und auch Standard-Ethernet nicht bieten können. Das Problem der aus dieser Sicht nicht immer ausreichend leistungsfähigen Protokolle wird gelöst, indem den Automatisierungsmodulen 72, 83 des Webserver 70, 71 ein Zugang zum unterlagerten Realtime-Ethernet Protokoll-Stack ermöglicht wird. Hierüber kann eine proprietäre, schnelle Echtzeit-Kommunikation ablaufen. Dies ist natürlich besonders in LAN-Umgebungen (LAN = Local Area Network) interessant. Die Echtzeit-Anforderungen des Automatisierungsmoduls 72, 83 werden durch diesen Zugang abgewickelt. Administrative Aufgaben wie Konfiguration, Diagnose etc. oder auch „Web-Surfen“ (gemeint ist normaler Internetzugriff) wird über den Nicht-Echtzeit-Anteil des Webserver 70, 71 abgewickelt.

Zur Erläuterung werden im Folgenden die Grundlagen des in der Beschreibung erwähnten ISO/OSI-Referenzmodells und des TCP/IP-Protokolls genannt. Zur Beschreibung der Struktur und Funktion von Protokollen für die Datenkommunikation wird häufig ein Architekturmodell zugrundegelegt, das von der International Standards Organisation (ISO) entwickelt wurde. Dieses Basisreferenzmodell namens Open Systems Interconnect (OSI) Reference Model schafft einen Bezugsrahmen für die Behandlung von Themen aus dem Bereich der Datenkommunikation. Das Basisreferenzmodell der ISO besteht aus sieben Schichten (layers). Jede dieser Schichten definiert gewisse Funktionen der Protokolle für die Datenkommunikation, die beim Austausch

von Daten zwischen Anwendungen über ein dazwischenliegendes Netzwerk hinweg ausgeführt werden. Jede einzelne Schicht definiert nicht ein Protokoll, sondern stellt vielmehr eine Funktion der Datenkommunikation dar, die von beliebig vielen Protokollen ausgeführt werden kann. Jede Schicht kann mehrere Protokolle enthalten, von denen jedes solche Dienste bereitstellt, wie sie für die Erfüllung der Funktion dieser Schicht benötigt werden. Es ergibt sich das folgende Modell:

- 10 Die unterste, erste Schicht definiert die physikalischen Eigenschaften der Übertragungswege und wird deshalb physikalische Schicht (Physical Layer) genannt. Die zweite Schicht, die sogenannte Verbindungssicherungsschicht (Data Link Layer), sorgt für die zuverlässige Übertragung der Daten über
15 die physikalischen Verbindungen. Die dritte Schicht, die Netzwerkschicht (Network Layer), verwaltet die Verbindungen zwischen den Rechnern im Netz für die höheren Schichten. Die vierte Schicht, die sogenannte Transportschicht (Transport Layer), garantiert die fehlerfreie Datenübertragung durch
20 Fehlererkennung und -korrektur. Die fünfte Schicht, genannt Sitzungsschicht (Session Layer), verwaltet die Verbindungen zwischen den Anwendungen. Die sechste Schicht, die Darstellungsschicht (Presentation Layer), standardisiert das Format der Daten auf dem Netz. Die höchste und siebte Schicht
25 schließlich, die Anwendungsschicht (Application Layer), besteht aus den Anwendungen, mit denen man das Netz nutzen kann.

- TCP/IP (Transmission Control Protocol / Internet Protocol)
30 ist nicht nur im UNIX-Bereich, sondern auch auf dem PC (DOS, Windows, etc.) der Standard-Protokoll-Stack für die Anbindung an das Internet. Vorteile von TCP/IP sind u.a. die offenen, herstellerunabhängigen Protokollspezifikationen, die Unabhängigkeit von einem bestimmten Netzwerkmedium und die standardisierte Schnittstelle zu Anwendungsprogrammen. Die Protokollarchitektur von TCP/IP basiert im Vergleich zum ISO/OSI-Modell auf vier Schichten. Die unterste Schicht wird Netzzu-

gangsschicht genannt und enthält Routinen für den Zugriff auf physikalische Netze. Sie entspricht den untersten beiden Schichten des ISO/OSI-Modells. Die zweite TCP/IP-Schicht, die Internet-Schicht, definiert den Aufbau von Datagrammen und routet Daten und entspricht somit der dritten OSI-Schicht. Die dritte TCP/IP-Schicht, die Transportschicht, stellt End-zu-End-Datendienste zur Verfügung und entspricht der vierten Schicht des ISO/OSI-Modells. Die vierte TCP/IP-Schicht, die sogenannte Anwendungsschicht, enthält Anwendungen und Prozesse, die auf das Netzwerk zugreifen und entspricht damit den obersten drei Schichten des ISO/OSI-Modells. Die Daten wandern durch die einzelnen Schichten und bekommen in jeder tieferen Schicht einen neuen Header (Kopf) mit Kontrollinformationen hinzugefügt (sogenannte Kapselung). Beim Datentransport von unten nach oben werden diese Zusatzinformationen wieder entfernt.

Der vorgeschlagene Webserver ist Teil eines in einer Client-Server-Architektur aufgebauten Systems verteilter Anwendungen. In einem solchen System ist es die Aufgabe eines Servers als Anbieter eines Dienstes auf Anfragen eines Clients Berechnungen oder andere interne Prozesse durchzuführen und deren Ergebnisse als protokollkonforme Antworten zu formulieren und an den anfragenden Client weiterzugeben. Als Client bezeichnet man dabei ein Gerät oder einen Prozess, welcher den Dienst eines oder mehrerer Server in Anspruch nimmt. Üblicherweise stellt der Server also passiv einen Dienst zur Verfügung und wartet darauf, dass ein Client bei ihm anfragt. Der Client hingegen stellt keine Dienste zur Verfügung sondern nimmt Dienste eines Servers in Anspruch. Ein Server als Anbieter eines Dienstes kann sich dabei auf demselben Gerät wie der Client oder auf einem anderen über ein Netzwerk (z.B. das Internet) erreichbaren Gerät befinden. Die Client-Server-Kommunikation gehorcht gewissen Regeln und formalen Beschreibungen, den so genannten Protokollen. Es ist unabdingbare Voraussetzung für eine erfolgreiche Kommunikation zwischen Client und Server, dass beide Seiten dasselbe Protokoll ver-

wenden. Ein solches Protokoll spezifiziert üblicherweise die Kommunikationskanäle und die Formate mit denen Anmeldung, Informationsaustausch, Anfrage, Antwort und Abmeldung erfolgen. Nicht alle diese Schritte müssen immer explizit angegeben werden, wenn sie für den Anwendungszweck nicht von Belang sind. Protokolle werden auf unterschiedlichsten Abstraktionsebenen spezifiziert und bauen üblicherweise aufeinander auf. Man spricht dann von einem Schichtenmodell (z.B. das oben beschriebene ISO/OSI-Schichtmodell). Während die untersten Schichten die Kommunikation von Hardware und Geräten regeln - es werden elektrische Signale, Kabel oder Funkfrequenzen und deren Eigenschaften spezifiziert, beschäftigen sich mittlere Schichten mit dem Aufbau von Netzwerktopologien (Adressstrukturen und deren Auflösung, Routing und Fehlerkorrektur). Man trennt hier oft die Netzwerkschicht (z.B. IP = Internet Protocol) und die Transportschicht (z.B. TCP = Transmission Control Protocol). Die obersten Schichten bezeichnet man als Anwendungsschicht. Hier wird spezifiziert, wie konkrete Client-Server-Anwendungen miteinander kommunizieren. Beispiele für solche Protokolle der Anwendungsschicht sind HTTP (Hyper Text Transfer Protocol), FTP (File Transfer Protocol) und SMTP (Simple Mail Transfer Protocol).

Zusammengefasst betrifft die Erfindung also einen Webserver mit in den Webserver 70 integrierten Softwaremodulen 72, welcher verschiedene Kommunikationsarten unterstützt. Mindestens ein erstes Softwaremodul 72 weist erste Mittel zur Realisierung einer Automatisierungsfunktionalität und zweite Mittel zum direkten Zugriff auf die Echtzeit-Kommunikationsebene eines Realtime-Ethernets auf.

Patentansprüche

1. Webserver (70) mit Softwaremodulen (72), bei welchem mindestens ein erstes Softwaremodul (72) erste Mittel zur Realisierung einer Automatisierungsfunktionalität und zweite Mittel zum direkten Zugriff auf die Echtzeit-Kommunikationsebene eines Realtime-Ethernets aufweist.
2. Webserver nach Anspruch 1,
dadurch gekennzeichnet,
dass der Webserver (70) eine Verbindung mit einem Kommunikationsnetzwerk, insbesondere dem Internet, aufweist.
3. Webserver nach Anspruch 1 oder 2,
dadurch gekennzeichnet,
dass zur Kommunikation der Softwaremodule (72) untereinander und zur Kommunikation der Softwaremodule (72) mit Komponenten außerhalb des Webserver (70) Internet-Protokolle vorgesehen sind.
4. Webserver nach einem der vorhergehenden Ansprüche,
dadurch gekennzeichnet,
dass der Webserver (70) zur Konfiguration und Administration der Softwaremodule (72) vorgesehen ist.
5. Webserver nach einem der vorhergehenden Ansprüche,
dadurch gekennzeichnet,
dass das erste Softwaremodul (72) eine Verbindung (73) zu einem industriellen Automatisierungssystem (74) aufweist.
6. Webserver nach einem der vorhergehenden Ansprüche,
dadurch gekennzeichnet,
dass der Webserver über einen Firewall (8) eine Verbindung (7) mit dem Internet (1) aufweist.
7. Webserver nach einem der vorhergehenden Ansprüche,
dadurch gekennzeichnet,

dass der Webserver über ein Kommunikationsnetzwerk mit einem Webbrowser (26) als Bedien- und Beobachtungssystem verbunden ist.

- 5 8. Webserver nach einem der vorhergehenden Ansprüche,
d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t ,
dass der Webserver ein Echtzeit-Betriebssystem (52) aufweist.
- 10 9. Automatisierungssystem mit einem Webserver nach einem der
Ansprüche 1 bis 8.
10. Computerprogrammprodukt mit einem Webserver nach einem
der Ansprüche 1 bis 8.

1/3

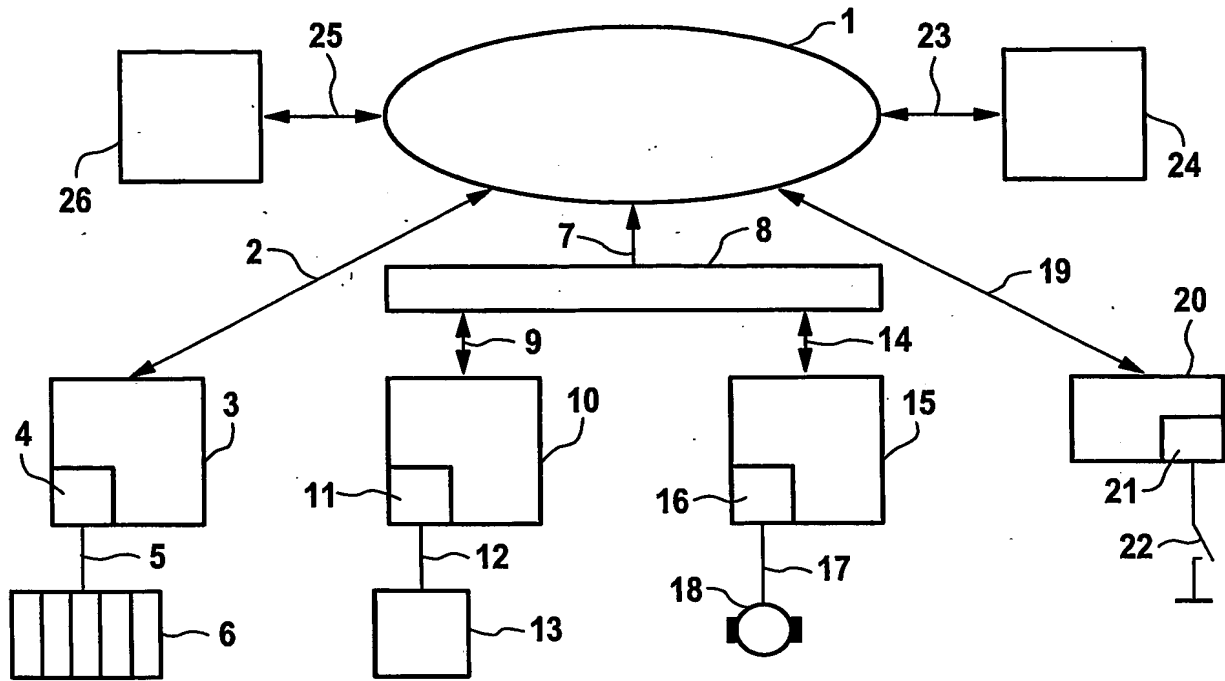


FIG 1

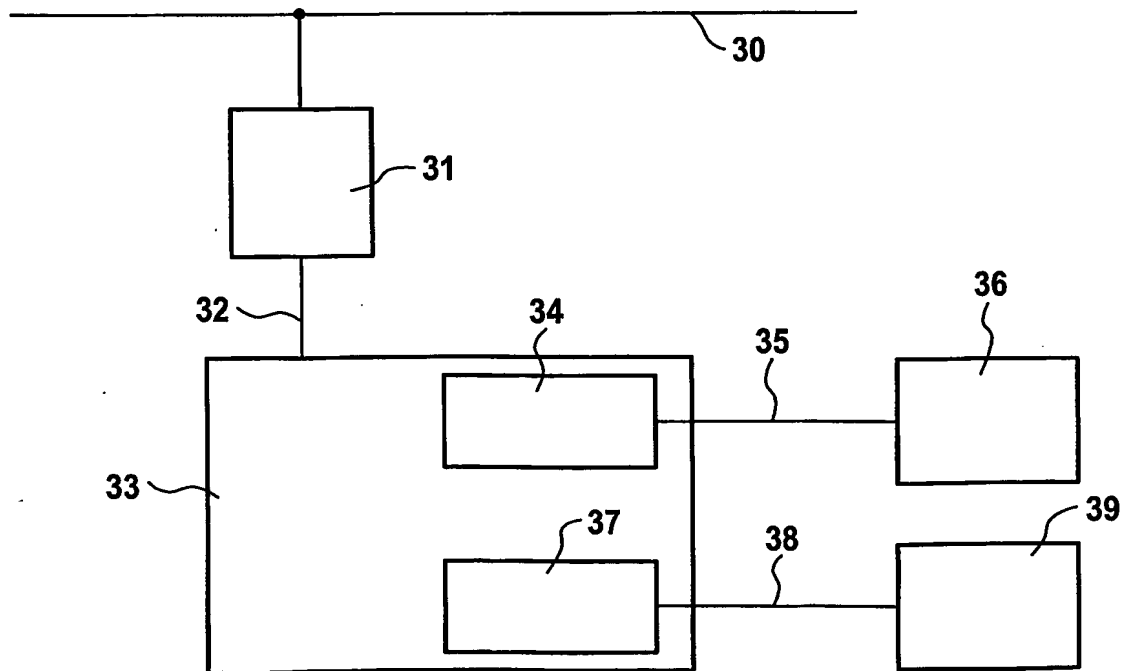


FIG 2

2/3

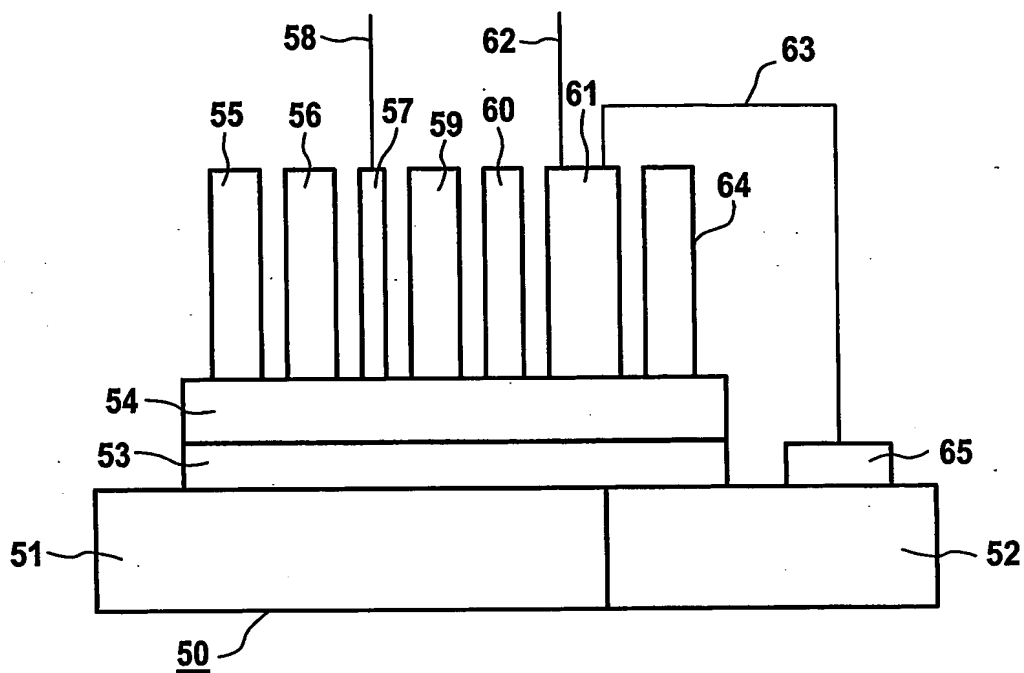


FIG 3

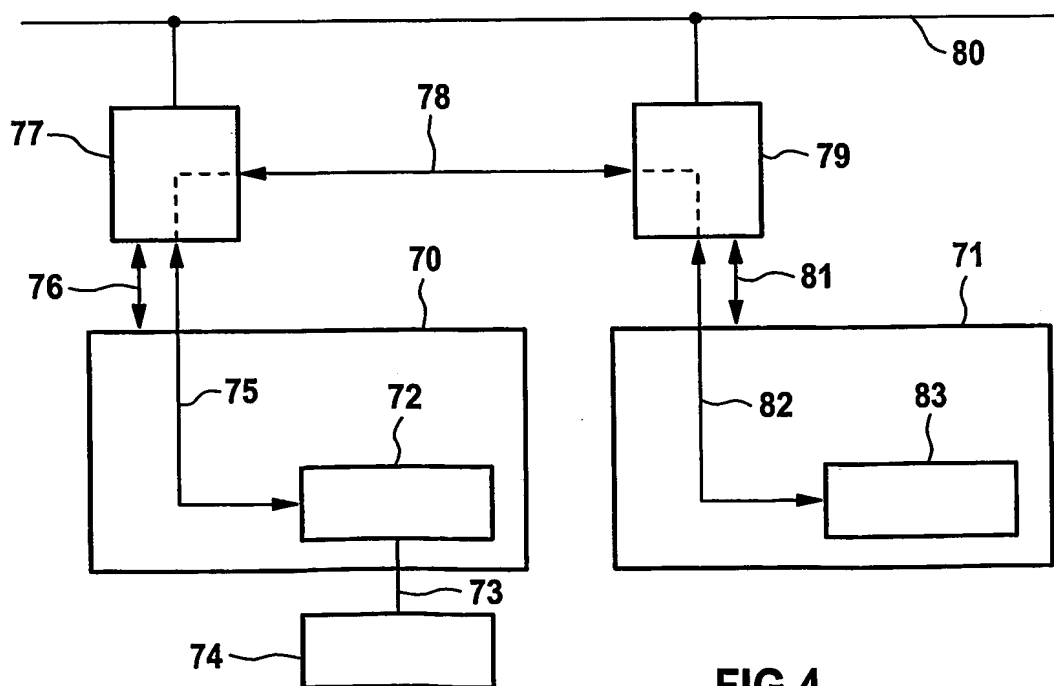


FIG 4

3/3

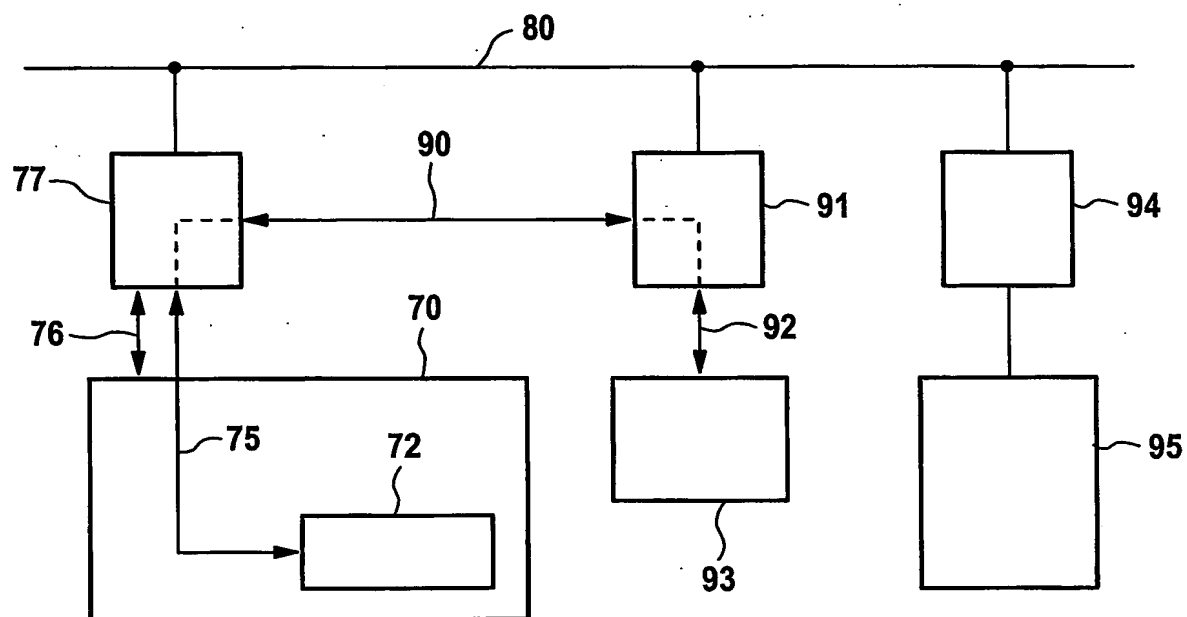


FIG 5

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No.

PCT/D/03/00967

Rec'd P. 70

01 OCT 2004

10/510315

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER
IPC 7 H04L29/06 G06F9/40

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC 7 H04L G06F

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

COMPENDEX, EPO-Internal, INSPEC, PAJ, IBM-TDB, WPI Data

C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	US 6 311 101 B1 (KASTNER ENGELBERT) 30 October 2001 (2001-10-30) abstract column 1, line 45 -column 3, line 21 column 4, line 39 -column 5, line 22 column 6, line 1 -column 7, line 34 claims 1,12; figures 1,2	1-10
X	US 6 353 853 B1 (GRAVLIN KEITH ROBERT) 5 March 2002 (2002-03-05) abstract column 2, line 32 -column 3, line 13 column 4, line 33 -column 6, line 3 claim 1; figures 1-4	1-10
	--- -/--	

☒ Further documents are listed in the continuation of box C.

☒ Patent family members are listed in annex.

* Special categories of cited documents:

A document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance

E earlier document but published on or after the international filing date

L document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)

O document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means

P document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

T later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention

X document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone

Y document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.

Z document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

8 October 2003

Date of mailing of the international search report

15/10/2003

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2
NL - 2280 HV Rijswijk
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Niculiu, R

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No.

PCT/DE 03/00967

C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	EP 0 838 768 A (HEWLETT PACKARD CO) 29 April 1998 (1998-04-29) abstract page 2, line 38 - line 55 page 3, line 14 - line 58 page 4, line 37 - page 5, line 5 page 6, line 14 - line 43 claims 1,3; figures 1A,1B -----	1-10
X	KLESPER T: "DER INTERNET-ZUGRIFF AUFS LON. WELTWEITER ZUGRIFF AUF DIE SENSORIK UND AKTORIK VON AUTOMATISIERUNGS-PROJEKTEN" ELEKTRONIK, FRANZIS VERLAG GMBH. MUNCHEN, DE, vol. 47, no. 8, 14 April 1998 (1998-04-14), page 60,62,64,66 XP000780190 ISSN: 0013-5658 the whole document -----	1-10
X	WEAVER A ET AL: "Monitoring and control using the Internet and Java" INDUSTRIAL ELECTRONICS SOCIETY, 1999. IECON '99 PROCEEDINGS. THE 25TH ANNUAL CONFERENCE OF THE IEEE SAN JOSE, CA, USA 29 NOV.-3 DEC. 1999, PISCATAWAY, NJ, USA,IEEE, US, 29 November 1999 (1999-11-29), pages 1152-1158, XP010366722 ISBN: 0-7803-5735-3 abstract page 1153, right-hand column, paragraph 5 -page 1155, left-hand column, paragraph 1 figure 2 -----	1-10

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No. ...

PCT/D/03/00967

Patent document cited in search report	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
US 6311101	B1	30-10-2001	EP 0916466 A1 19-05-1999
			EP 0917034 A1 19-05-1999
			AT 206655 T 15-10-2001
			AT 214169 T 15-03-2002
			DE 59704884 D1 15-11-2001
			DE 59803258 D1 11-04-2002
US 6353853	B1	05-03-2002	NONE
EP 0838768	A	29-04-1998	US 5956487 A 21-09-1999
			EP 0838768 A2 29-04-1998
			JP 10149270 A 02-06-1998
			US 6170007 B1 02-01-2001
			US 2001025307 A1 27-09-2001
			US 2001044836 A1 22-11-2001
			US 2001034777 A1 25-10-2001
			US 2001034778 A1 25-10-2001
			US 2001034779 A1 25-10-2001
			US 2001034780 A1 25-10-2001
			US 2002133636 A1 19-09-2002
			US 2001034781 A1 25-10-2001

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen

PCT/DE 03/00967

A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEBIETES
IPK 7 H04L29/06 G06F9/00

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchiertes Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole)
IPK 7 H04L G06F

Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der Internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

COMPENDEX, EPO-Internal, INSPEC, PAJ, IBM-TDB, WPI Data

C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	US 6 311 101 B1 (KASTNER ENGELBERT) 30. Oktober 2001 (2001-10-30) Zusammenfassung Spalte 1, Zeile 45 -Spalte 3, Zeile 21 Spalte 4, Zeile 39 -Spalte 5, Zeile 22 Spalte 6, Zeile 1 -Spalte 7, Zeile 34 Ansprüche 1,12; Abbildungen 1,2 ---	1-10
X	US 6 353 853 B1 (GRAVLIN KEITH ROBERT) 5. März 2002 (2002-03-05) Zusammenfassung Spalte 2, Zeile 32 -Spalte 3, Zeile 13 Spalte 4, Zeile 33 -Spalte 6, Zeile 3 Anspruch 1; Abbildungen 1-4 --- -/-	1-10

☒ Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen

☒ Siehe Anhang Patentfamilie

* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :
 A Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist
 E älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist
 L Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)
 O Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht
 P Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist

T Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist
 X Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden
 Y Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist
 Z Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist

Datum des Abschlusses der Internationalen Recherche

8. Oktober 2003

Absendedatum des internationalen Recherchenberichts

15/10/2003

Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde
Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2
NL - 2280 HV Rijswijk
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,
Fax: (+31-70) 340-3016

Bevollmächtigter Bediensteter

Niculiu, R

C.(Fortsetzung) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	<p>EP 0 838 768 A (HEWLETT PACKARD CO) 29. April 1998 (1998-04-29) Zusammenfassung Seite 2, Zeile 38 - Zeile 55 Seite 3, Zeile 14 - Zeile 58 Seite 4, Zeile 37 -Seite 5, Zeile 5 Seite 6, Zeile 14 - Zeile 43 Ansprüche 1,3; Abbildungen 1A,1B</p>	1-10
X	<p>KLESNER, T.: "DER INTERNET-ZUGRIFF AUF SENSOREN. WELTWEITER ZUGRIFF AUF DIE SENSORIK UND AKTORIK VON AUTOMATISIERUNGS-PROJEKTEN" ELEKTRONIK, FRANZIS VERLAG GMBH. MUNCHEN, DE, Bd. 47, Nr. 8, 14. April 1998 (1998-04-14), Seite 60,62,64,66 XP000780190 ISSN: 0013-5658 das ganze Dokument</p>	1-10
X	<p>WEAVER A ET AL: "Monitoring and control using the Internet and Java" INDUSTRIAL ELECTRONICS SOCIETY, 1999. IECON '99 PROCEEDINGS. THE 25TH ANNUAL CONFERENCE OF THE IEEE SAN JOSE, CA, USA 29 NOV.-3 DEC. 1999, PISCATAWAY, NJ, USA, IEEE, US, 29. November 1999 (1999-11-29), Seiten 1152-1158, XP010366722 ISBN: 0-7803-5735-3 Zusammenfassung Seite 1153, rechte Spalte, Absatz 5 -Seite 1155, linke Spalte, Absatz 1 Abbildung 2</p>	1-10

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, zu denen die Patentfamilie gehören

-Internationales Aktenzeichen-

PCT/D/00967

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 6311101	B1	30-10-2001	EP 0916466 A1 19-05-1999
			EP 0917034 A1 19-05-1999
			AT 206655 T 15-10-2001
			AT 214169 T 15-03-2002
			DE 59704884 D1 15-11-2001
			DE 59803258 D1 11-04-2002
US 6353853	B1	05-03-2002	KEINE
EP 0838768	A	29-04-1998	US 5956487 A 21-09-1999
			EP 0838768 A2 29-04-1998
			JP 10149270 A 02-06-1998
			US 6170007 B1 02-01-2001
			US 2001025307 A1 27-09-2001
			US 2001044836 A1 22-11-2001
			US 2001034777 A1 25-10-2001
			US 2001034778 A1 25-10-2001
			US 2001034779 A1 25-10-2001
			US 2001034780 A1 25-10-2001
			US 2002133636 A1 19-09-2002
			US 2001034781 A1 25-10-2001

**This Page is Inserted by IFW Indexing and Scanning
Operations and is not part of the Official Record**

BEST AVAILABLE IMAGES

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images include but are not limited to the items checked:

- ☒ **BLACK BORDERS**
- ☒ **IMAGE CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES**
- ☐ **FADED TEXT OR DRAWING**
- ☐ **BLURRED OR ILLEGIBLE TEXT OR DRAWING**
- ☐ **SKEWED/SLANTED IMAGES**
- ☐ **COLOR OR BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHS**
- ☐ **GRAY SCALE DOCUMENTS**
- ☐ **LINES OR MARKS ON ORIGINAL DOCUMENT**
- ☐ **REFERENCE(S) OR EXHIBIT(S) SUBMITTED ARE POOR QUALITY**
- ☐ **OTHER:** _____

IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

As rescanning these documents will not correct the image problems checked, please do not report these problems to the IFW Image Problem Mailbox.